



## GLOSARIO DE TÉRMINOS UTILIZADOS EN DESARROLLO DE PROYECTOS Y CONTROL DE SONIDO EN AUDIOVISUALES, RADIO E INDUSTRIA DISCOGRÁFICA

**Acometida (instalación eléctrica):** Es una derivación desde la red de distribución de la empresa de servicio eléctrico hacia la edificación.

**Acople:** Efecto que se produce cuando el micrófono capta demasiada señal acústica procedente de los altavoces, produciéndose una retroalimentación.

**Activo:** Circuito o dispositivo que necesita corriente eléctrica para funcionar.

**Acústica:** Rama de la física que estudia el comportamiento del sonido.

**Altavoz autoamplificado:** Caja acústica que cuenta con uno o más amplificadores incorporados. Normalmente necesita alimentación eléctrica para su uso.

**Allen:** Referida a las llaves Allen.

**Llave Allen:** Es la herramienta usada para atornillar/desatornillar tornillos, que tienen cabeza hexagonal interior. Normalmente es usado para tornillos prisioneros.

**Amplificador de antena:** Dispositivo electrónico que agranda la intensidad de algo, sin pérdidas. Es decir, es todo dispositivo que mediante la utilización de energía, magnifica la amplitud de un fenómeno. También se usa el término "booster".

**Analizador de espectro:** Dispositivo que mide el contenido de frecuencias de una señal de medida, permitiendo especificar la respuesta en frecuencia del sistema.

**Analógico:** Referente a señal de audio con un nivel continuamente variable.

**Antena activa:** Es un dispositivo diseñado con el objetivo de recibir ondas electromagnéticas del espacio libre, que necesita alimentación externa. Una antena receptora transforma ondas electromagnéticas en voltajes.

**Arpegiador:** Equipo que ejecuta y automatiza en tiempo real un **Arpeggio**, que sería (la sucesión de notas de un acorde ejecutado en un teclado), hay arpegiadores en hardware y software, programables y con presets.

**Array:** Formación de dos o más cajas acústicas.



**Balanceado:** Sistema por el que la señal se transmite por dos líneas, una de ella de signo opuesto de forma que se cancelan las interferencias al sumarse.

**Boom:** Soporte con jirafa para micrófono.

**Carga:** Resistencia eléctrica que ha vencer un dispositivo

**Chequear:** Sinónimo de “comprobar” o “testear”. Examinar algo para ver si es verdadero, exacto, si está en buenas condiciones, etc.

**Código de tiempo:** El código de tiempo o TC es una información que se utiliza en la grabación y edición en audio y vídeo. Son varios tipos de código que permiten controlar, mediante un reloj, la ubicación en el tiempo de la cinta de cada frame y así tenerlo localizados para visionar, editar, para conocer duraciones, datos de información del usuario, etc.

**Combinadores:** Equipo que permite combinar en una única antena receptora las señales procedentes de varios transmisores inalámbricos.

**Continuidad:** Que no se interrumpe, es decir que la señal es transportada desde el origen hasta el final sin obstáculos.

**Cobertura:** Acción de cubrir una determinada zona de escucha por parte de la fuente sonora.

**D.A.T:** (Digital Audio Tape). Consiste en un cartucho de cinta que puede almacenar información digitalizada. Esta señal de grabación y medio de reproducción desarrollado por Sony a mediados de 1980.

**Diadema:** Micrófono o accesorio para posicionar en la cabeza.

**Dinámica:** Relación entre los niveles máximo y mínimo de una señal.

**Distorsión:** Adición de nuevas frecuencias a una señal. Cuando analizamos cualquier equipo de sonido podemos ver que el sonido que entra, sale diferente, aparte del cambio que buscábamos al procesar veremos que se han producido otros cambios paralelos, esos cambios son la distorsión. Cuando una señal sufre una deformación en alguna de sus características se dice que se ha distorsionado.

**Distribuidor de R.F y de señal:** Dispositivo electrónico que permite la copia de una señal de entrada a varias salidas.

**Diversity:** Sistema de recepción de la señal de audio. Está basado en el uso de varios receptores para un mismo emisor o en el empleo de dos o más antenas para recibir la misma señal. Este sistema permite elegir la señal recibida más fuerte, discriminando las más débiles.



**Digital:** Representación de información mediante valores numéricos.

**Ecualización:** Aumento o disminución de la energía de partes determinadas del espectro sonoro.

**Ecualizador:** Dispositivo que realiza ecualización, a través de potenciómetros deslizantes que corresponden a las frecuencias presentes en el espectro audible.

**Editar:** La edición de sonido es el proceso a través del cual convertimos en definitivos los elementos sonoros "en bruto" que se combinan en una producción audiovisual. En este proceso es necesario eliminar silencios, toses, ruidos molestos, reajustar niveles, combinar archivos, equilibrar tonalmente materiales heterogéneos, etc.

**E.D.L (Listado de edición):** Es el clasificador que ordena las ediciones de cada montaje realizado. Nos da una referencia de todas las decisiones tomadas y de cómo han sido introducidas y debe contener la información de todas y cada una de las ediciones.

**Efectos sala:** Son aquellos ruidos o sonidos que creamos nosotros mismos al mismo tiempo que visualizamos la escena o sin visualizarla, aun. Son útiles para aquellas escenas en las cuales los sonidos de librería no nos sirven o que resultarían muy difíciles de sincronizar por la complejidad sonora de la escena.

**Envío auxiliar:** Salida de una mesa de control de sonido que manda señal a un dispositivo auxiliar o monitor de escenario.

**Enrutar:** Acción de asignar las distintas fuentes de programa a los canales de distribución, mezcla, grabación del sistema de sonido en función de las necesidades del proyecto.

**Ethernet (red) UTP:** Es un estándar de redes de área local para equipos. Ethernet define las características de cableado y señalización de nivel físico y los formatos de tramas de datos del nivel de enlace de datos del modelo OSI.

**Estéreo:** Reproducción del sonido utilizando dos canales.

**Fasímetro:** Comprobador de **Fase/desfase:** *Phase*. La relación de tiempo para cada frecuencia entre dos señales. Dos señales idénticas están "en fase" si los picos y valles de la onda ocurren simultáneamente. Están "fuera de fase" o "en desfase" si los picos de una onda coinciden con los valles de la otra. La magnitud en que una frecuencia está en fase en una señal con respecto a otra se expresa en grados, de forma que 0° (cero grados) designa dos señales en fase exacta, y 180° designa dos señales que están completamente fuera de fase. A diferencia de la polaridad, la fase es función de la frecuencia, de forma que dos señales pueden tener la misma fase en unas frecuencias y estar fuera de fase en otras. Aunque no es totalmente correcto desde un punto de vista estricto, comúnmente se dice que dos señales



están "fuera de fase" cuando tienen polaridad contraria y por tanto todas las frecuencias tienen una diferencia de fase de  $180^\circ$ .

**Filtro (de antenas):** Equipo electrónico que ayuda a suprimir las interferencias de armónicos RF en receptores inalámbricos.

**Frecuencia portadora:** Es una forma de onda, generalmente sinusoidal, que es modulada por una señal que se quiere transmitir. Esta onda portadora es de una frecuencia mucho más alta que la de la señal moduladora (la señal que contiene la información a transmitir).

**Front-fills:** Sistema de altavoces destinado para la cobertura de las primeras filas de la audiencia.

**Ganancia:** Cambio en el volumen de una señal de audio.

**Generador de código:** Equipo que genera la señal de código de tiempos.

**Grúa:** Soporte con cuatro ruedas provisto de un pie central vertical del cual sale un brazo metálico o pluma, con plena autonomía de movimiento, en cuyo extremo más largo va instalado un micrófono para la captación de sonido.

**Impedancia:** Es una magnitud que establece la relación (cociente) entre la tensión y la intensidad de corriente. Tiene especial importancia si la corriente varía en el tiempo, en cuyo caso, ésta, la tensión y la propia impedancia se describen con números complejos o funciones del análisis armónico. Su módulo (a veces impropriamente llamado impedancia) establece la relación entre los valores máximos o los valores eficaces de la tensión y de la corriente. La parte real de la impedancia es la resistencia y su parte imaginaria es la reactancia

**In-ear: (ver sistema de monitorización personal)**

**Intercomunicador o intercom:** Sistema de comunicación que permite la intercomunicación instantánea entre dos o más personas con dos aparatos enlazados. Consta de un aparato central y terminales situados en lugares diferentes.

**Interferencia: (por radiofrecuencia):** Este tipo de interferencia es causado por las señales de radio frecuencia (RF) en o cerca de la frecuencia del receptor inalámbrico afectado. Las señales que interfieren se podrían haber transmitido intencionalmente, o involuntariamente como resultado de algún defecto o característica no deseada de la fuente. No es necesario que la señal de interferencia esté exactamente en la misma frecuencia que el sistema inalámbrico para que sea problemático. Las señales fuertes de radiofrecuencia que estén cerca de la frecuencia de los sistemas inalámbricos pueden afectar al funcionamiento del receptor inalámbrico, al causar problemas de audio y recepción.



**Línea:** Se suele denominar a una señal electrónica que es una representación eléctrica exacta de una señal sonora. Es decir, cable preparado para enviar o recibir una señal de audio.

**Loops:** Son secciones cortas de las pistas musicales (normalmente entre uno y cuatro compases de longitud), que se crean para ser repetidas.

**Magazine (en televisión):** Tipo de programa de televisión en que se mezclan reportajes, entrevistas y actuaciones artísticas.

**Masterización:** Es el último proceso aplicado a una producción de sonido, que se lleva a cabo después de la mezcla donde se trata de conseguir al menos:

- Solucionar posibles problemas de la mezcla.
- Homogeneizar el sonido general del proyecto.
- Controlar el volumen general. Compresión y ecualización.

**Mezclador (de audio):** Equipo que partiendo de distintas señales de audio a través de una consola, permite mezclar los sonidos provenientes de diferentes fuentes.

**Micrófonos alámbricos:** Dispositivo electrónico acústico que convierte el sonido que percibe en señal eléctrica y envía su señal mediante un conductor físico (cable)

**Micrófonos inalámbricos:** Dispositivo electrónico acústico que convierte el sonido que percibe en señal eléctrica y envía su señal mediante una transmisión sin cable, es decir por radiofrecuencia. Según la banda de transmisión pueden ser, entre otros, de:

- **UHF:** Siglas del inglés Ultra High Frequency, 'frecuencia ultra alta es una banda del espectro electromagnético que ocupa el rango de frecuencias de 300 MHz a 3 GHz.
- **VHF:** Siglas del inglés Very High Frequency es la banda del espectro electromagnético que ocupa el rango de frecuencias de 30 MHz a 300 MHz

**M.I.D.I:** Musical Instrument Digital Interface. Protocolo estándar industrial que define cada nota musical de forma precisa permitiendo que los distintos instrumentos musicales electrónicos y las computadoras puedan intercambiar información musical entre ellos.

**Monitor:** Caja acústica utilizada para la reproducción de sonido para referencia de músicos y técnicos de sonido.

**Multipistas:** Equipo de grabación de sonido que permite registrar múltiples fuentes sonoras por separado para luego unir las y formar un todo. Los principales software multipista para sistemas informáticos son: Pro Tools de Digidesign, SONAR de Cakewalk, Cubase o Nuendo de Steinberg, y Logic Pro de Apple. Pro Tools es considerado como "el rey del software multipista", y es un estándar en la mayoría de



los estudios de grabación de todo el mundo. Por su parte, Audacity y Ardour son programas de fuente abierta populares para la grabación de varias pistas.

**P.A.:** Abreviatura de Public Address, sistema de refuerzo de sonido principal.

**Pasivo:** Circuito que no utiliza corriente eléctrica para funcionar.

**Patch:** Panel de conexiones. A veces se le llama "pach-panel" o "patchbay". Suele estar compuesto de conectores para "enviar" o "recibir" señales de los equipos, donde por su parte trasera recibe todas las señales y por la parte de delante se puede seleccionar el enrutamiento de estas señales.

**Parásitos:** Son todas aquellas señales, de origen eléctrico, no deseadas y que están unidas a la señal principal, o útil, de manera que la pueden alterar produciendo efectos que pueden ser más o menos perjudiciales.

**Pértiga:** Tubo largo en el cual se coloca un micrófono en su extremo para captar el sonido de los personajes en grabaciones y rodajes fuera del alcance de las cámaras.

**Planimetría:** También se denomina plano. Es la representación en planta de una instalación en la que se indica todos los equipos y cableados.

**Polímetro:** Es un equipo de medida multifuncional, es decir, que con él se pueden realizar medidas de diferentes magnitudes. Es decir en un mismo dispositivo se dispone de varios aparatos de medida (voltímetro, amperímetro y óhmetro, etc.)

**Previo:** *Pre-amplifier*. Primera fase de amplificación de la cadena de audio en la se convierten niveles bajos de señal (como por ejemplo la salida de un micrófono) a niveles de línea. El término "previo" es usado habitualmente como forma abreviada (el equivalente en inglés sería o *pre-amp* o incluso simplemente *pre*). En un mezclador, particularmente si es digital, a veces se utilizan pre-amplificadores externos, que suelen hacer uso de válvulas.

**Proyecto de sonido:** Documento en el que se especifica el contenido y las necesidades básicas del contenido de una producción de sonido.

**Rack:** Mueble de dimensiones estándar usado para la colocación de equipos de audio.

**R.D.S.I.:** Ver audiocodec (abreviatura de codificador-decodificador) Acrónimo de Red Digital de Servicios Integrados, y es una red que procede por evolución de la Red Digital Integrada (RDI) y que facilita conexiones digitales extremo a extremo para proporcionar una amplia gama de servicios, tanto de voz como de otros tipos, y a la que los usuarios acceden a través de un conjunto de interfaces normalizados.



**Resonancia:** Oscilación producida cuando la frecuencia de oscilación es igual a la frecuencia de resonancia del sistema.

**R.F.:** Término genérico que se refiere a las frecuencias que corresponden a las transmisiones de radio. En televisión la microfonía y sistemas de monitoraje inalámbricos utilizan tecnología RF.

**Reverberación:** Combinación de reflexiones acústicas percibidas por el oyente con un decaimiento continuo.

**Rider:** Especificación de los requisitos de los artistas para un espectáculo, donde se incluye el equipamiento, el plano de escenario y la lista de canales.

**Sampler:** Instrumento musical electrónico similar en algunos aspectos a un sintetizador pero que, en lugar de generar sonidos, utiliza grabaciones (o samples) de sonidos que son cargadas o grabadas en él por el usuario para ser reproducidas mediante un teclado, un secuenciador u otro dispositivo para interpretar o componer música.

**Score (Partitura general de un concierto):** Texto que indica, mediante un lenguaje propio, llamado sistema de notación, cómo debe interpretarse una composición musical.

**Secuenciadores:** Equipo que permite programar y reproducir eventos musicales de forma secuencial mediante una interfaz de control físico o lógico conectado a uno o más instrumentos musicales electrónicos.

**Set:** Las diferentes partes en que se puede dividir un plató de televisión. Cada una de estas partes está aislada de luces, sonidos y campos magnéticos externos, y en ellas se pueden colocar equipos audiovisuales tales como cámaras de televisión, focos de iluminación profesional, sonido profesional para la grabación o retransmisión de programas de televisión, con la mayor limpieza de luz, imagen y sonido en el ambiente posible y necesario para dar la calidad broadcast necesaria para emitir programas de televisión con la máxima calidad.

**Sincronizar:** Es hacer concordar la imagen de video y el audio de un proyecto de sonido, y en ocasiones también con el código de tiempos.

**Splitter:** Literalmente “divisor”. Dispositivo que permite dividir una señal en dos o más, a través de un sistema de cableado en paralelo o mediante dispositivos electrónicos como transformadores.

**Sistema de monitorización personal:** (ver In-ear) Equipo concebido para la reproducción de sonido empleado para referencia de músicos, técnicos de sonido y órdenes o instrucciones internas.



**Sonómetro:** Dispositivo que permite mediciones exactas de Nivel de Presión Sonora, instantánea y equivalente en un tiempo.

**Time-Line:** "Línea de tiempo", transcurso del tiempo, descripción de los eventos de manera cronológica.

**Transmisor:** Equipo que transforma una onda acústica en onda eléctrica, o produce señales para ser transmitidas por cable, mediante onda electromagnética.

**Trimador: (de ajuste):** Pequeño destornillador destinado a ajustes o calibraciones, disponible en varios tamaños.

**Voltímetro:** Equipo que se emplea para medir potenciales eléctricos.

**Par estero X-Y:** Técnica microfonía para la captación en la que se utilizan dos micrófonos cruzados para que sus diafragmas estén lo más cerca posible uno del otro.

**Workstation:** (DAW) Es un sistema informático diseñado exclusivamente o principalmente para la grabación, edición y mezcla de audio digital.